

**Zeitschrift:** Le messager suisse : revue des communautés suisses de langue française

**Herausgeber:** Le messager suisse

**Band:** 26 (1980)

**Heft:** 5

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Il existe des similitudes entre les passes de rugby et votre prochain voyage d'affaires.



Il y a, en effet, des passes qui démontrent que le chemin le plus direct n'est pas toujours le plus judicieux : le coup de pied tombé (au lieu d'une percée solitaire épuisante), passer à la ligne des trois-quarts (au lieu de perdre le ballon), ou botter le ballon en touche (en cas de jeu défensif désorganisé).

Vous vous laissez certainement emporter contre les joueurs qui oublient, dans les moments décisifs, ces règles élémentaires. Et en tant qu'homme d'affaires, vous faites mieux quand il s'agit de franchir les distances autour du monde : vous vous placez au centre du terrain Europe - à Zurich ou à Genève - et de là, un Boeing 747 B, un DC-10-30 ou un DC-9-51 (dès août, le nouveau DC-9-81) de Swissair vous dépose

droit au but. Un essai magnifiquement réussi.

Car cette stratégie vous fait gagner un temps précieux. (Le 17 mars, par exemple, vous irez plus rapidement de Nice à Djedda si vous passez par Zurich. Le 23 mars, la liaison la plus rapide entre Paris et Lagos passe par Zurich, le 27 mars entre Marseille et Copenhague via Genève.)

Du point de vue tactique, votre décision de fractionner votre effort est judicieux. Les aéroports de Genève et Zurich, avec leurs restaurants pour gourmets, snacks, boutiques et banques sont tout sauf ennuyeux.

Et peut-être que cette passe vous permettra, non seulement de reprendre haleine, mais encore de faire une excursion en mon-

tagne : l'air y est si pur (dès juin prochain, les trains suisses viendront vous chercher directement à l'aéroport de Zurich). Ou de gagner le lac, à quelques pas du centre.

De toutes façons, votre jeu mérite nos félicitations. Alors, quand peut-on envisager votre transfert ?

*Swissair ou votre agence de voyages IATA se fera un plaisir de vous fournir de plus amples renseignements.*

**swissair** 